

# Am Samstag, 2. September, ist wieder Chrüzlinger Markt

Der erweiterte Wochenmarkt auf dem Kreuzlinger Boulevard geht in die zweite Runde. Das Angebot umfasst frische Produkte direkt vom Produzenten, feine Delikatessen und Schmuckstücke aus dem kunsthandwerklichen Bereich.

Nach der gelungenen Premiere vom 1. Juli 2023 darf sich die Kreuzlinger Bevölkerung am 2. September auf die zweite Ausgabe des Chrüzlinger Marktes freuen. Insgesamt 36 Anbieterinnen und Anbieter sind von 8.00 bis 14.00 Uhr auf dem Boulevard präsent, die Stände laden zum Flanieren ein und bieten ein entspanntes Einkaufserlebnis. Das Angebot umfasst verschiedene Produkte direkt ab Hof und frisch vom Produzenten: Früchte und Gemüse, Fleisch, Fisch, Käse, Pasta, Öl und Saucen, Eingemachtes, Honig, Bier oder Blumen. Es ist für jeden Geschmack etwas dabei. Ausserdem haben sich wieder einige Ausstellerinnen aus dem kunsthandwerklichen Bereich angemeldet. Von Keramik über Perlen, Kosmetik, Kinderkleider, Dekoartikel, Bilder und Schmuck findet man am Markt vie-



Der Chrüzlinger Markt geht in die zweite Runde.

le liebevoll hergestellte Unikate. Ausserdem ist für das leibliche Wohl gesorgt – von der Wurst bis zum Dessert. Fast alle Anbieterinnen und Anbieter sind aus der näheren Region, was die Organisatoren besonders freut. Der Chrüzlinger Markt sorgt für eine Belebung der Innenstadt und bietet

Platz für Begegnungen. Der erweiterte Wochenmarkt wird dieses Mal zudem von der Gruppe MollTon musikalisch begleitet. Diese Combo steht für einen Mix aus Balkan und New Orleans und ist ein Garant für tolle Stimmung. Der Boulevard wird am Markttag von 6.30 bis 15.00 Uhr für den Verkehr gesperrt. Die ers-

ten Reaktionen der Marktfahrerinnen und Marktfahrer sowie der Besucherinnen und Besucher waren nach dem 1. Juli positiv. Nach der Durchführung des zweiten Marktes und einer Evaluation wird entschieden, wie es im kommenden Jahr mit dem Chrüzlinger Markt weiter geht. **IDSK**

## Hafenkreisel gesperrt

Das Tiefbauamt des Kantons Thurgau saniert den Kreisel Hafenterrasse. Trockene Witterungsbedingungen vorausgesetzt, bleibt der Kreisel ab Montag, 28. August, 6 Uhr, bis Donnerstag, 31. August, 6 Uhr, vollständig gesperrt.

Die Verformung des Belags am Kreisel Hafenterrasse drängt eine um-

gehende Sanierung auf. Aufgrund der zahlreichen geplanten Strassen-sanierungen auf dem Kreuzlinger Stadtgebiet, verzichtet das Kantonale Tiefbauamt vorerst auf den Bau eines Betonkreisels. Stattdessen erfolgt als Sofortmassnahme ein Belagersatz. Für dessen Einbau muss der Kreisel aus Gründen der Effizienz, der Qualität und der Arbeitssicherheit ab

Montag, 28. August, 6 Uhr bis am Donnerstag, 31. August, 6 Uhr, vollständig gesperrt werden. Um den Sanierungszeitraum gering zu halten, wird von 6 Uhr bis 22 Uhr durchgehend gearbeitet.

Im Anschluss an die Sofortmassnahme stehen die Sanierungen der Bushaltestellen Hafenterrasse und Wasenstrasse an, um die Anforderungen an das Behindertengesetz zu er-

füllen. Gleichzeitig saniert Energie Kreuzlingen die Werkleitungen auf der Nordseite der Bushaltestelle Hafenterrasse. Bis voraussichtlich Ende Oktober 2023 dauern diese Sanierungsarbeiten an. Zwischen Kreisel Hafenterrasse und Paulikreisel gilt während dieser Zeit ein Einbahnregime (Fahrtrichtung Bottighofen möglich). **IDSK**

## Todesanzeigen

**Gestorben** am 13. August 2023  
Thalmann geb. Rothacher,  
Martha Katharina von Sirmach TG  
Geboren am 30. März 1946  
wohnhaft gewesen in Kreuzlingen,  
Hofstattstrasse 6  
Abdankung hat bereits stattgefunden

**Gestorben** am 18. August 2023  
Donato, Carmela von Italien  
Geboren am 10. Dezember 1929  
wohnhaft gewesen in Kreuzlingen,  
W' aufenth. Tägerwilen, vorh.  
Rosgartenstr. 3  
Abdankung hat bereits stattgefunden

**Gestorben** am 17. August 2023  
Adolf geb. Pörtzgen, Alberta  
Maria von Kreuzlingen TG  
Geboren am 24. September 1935  
wohnhaft gewesen in Kreuzlingen,  
Burgstrasse 25  
Abdankung am Dienstag, 29. August  
um 10 Uhr in der Basilika St. Ulrich

**Gestorben** am 19. August 2023  
Stücheli geb. Sauter, Frieda  
von Amlikon-Bissegg TG  
Geboren am 12. Februar 1927  
wohnhaft gewesen in Kreuzlingen,  
Tanneggstrasse 3  
Abdankung am Dienstag, 5.9.23  
um 10.30 Uhr in der Basilika St. Ulrich

## Macht und Machtmissbrauch

Am Montag, 4. September, 17 Uhr, referiert Dr. med. Thomas Knecht über «Macht und Machtmissbrauch» im Begegnungszentrum DAS TRÖSCH.

Wiederum lädt die Gruppe «Leben und Gestalten» zu einem hochkarätigen Referat ein. Dr. med. Thomas Knecht referiert zum Thema «Macht und Machtmissbrauch – Narzissten und Psychopathen in Wirtschaft und Politik».

Bei Machthabern in Politik und Wirtschaft beschleichen uns nicht selten Zweifel, was deren charakterliche Eignung betrifft, insbesondere wenn Kriege ausbrechen, Korruptionsfälle bekannt werden oder renommierte Unternehmen kläglich scheitern. Dr. Thomas Knecht erlaubt sich einen kritischen Blick aus forensisch-psychiatrischer Sicht hinter die Fassade der Entscheidungsträger zu werfen.

Dabei stellt er folgende Aspekte besonders heraus:  
– Wesen der Macht und des Machtmissbrauches  
– Besonderheiten der seelischen Struktur bei Führungspersonen  
– Spezifische Versuchungen und Anfälligkeiten dieser Individuen  
– Das heikle Problem der Ferndiagnosen bei prominenten Persönlichkeiten.

Der Vortrag ist kostenlos und findet im Begegnungszentrum DAS TRÖSCH an der Hauptstrasse 42 in Kreuzlingen statt. **IDSK**



Dr. med. Thomas Knecht referiert über «Macht und Machtmissbrauch» **IDSK**

## Amtliche Publikationen

**Baugesuche ab 29. August 2023**  
Beim Stadtrat Kreuzlingen sind folgende Baugesuche eingegangen:

2023-0036Ä  
geänderter Standort Freizeitanlage,  
Gaissbergstrasse 30 + 32  
Weinberg Immo AG, Gaissbergstrasse  
30, 8280 Kreuzlingen

2023-0168  
Um-, An- und Aufbau sowie Sanierung  
Wohnhaus, Erstellen Pool, Erlenstrasse  
5  
Uzairi Surjan + Belinda, Erlenstrasse  
5, 8280 Kreuzlingen

2023-0169  
Erdwärmesondenbohrungen, Gutenbergstrasse  
1  
UBS Real Estate-Switzerland, Aeschenvorstadt  
1, 4002 Basel

2023-0170  
Ertüchtigung Brandschutz für Reifenlager  
im Lagerraum und Schutzraum,  
Ulmenstrasse 2+4  
Garage Schlauri AG,  
Breitenrainstrasse 2,  
8280 Kreuzlingen

2023-0171  
Abbruch Wohnhaus, Langhaldenstrasse  
9  
Engeli Roland, Obere Herrensbergstrasse  
4, 8269 Fruthwilen

2023-0172  
Ausbau Dachgeschoss, Einbau Dach-

gauben, Teilverglasung Sitzplatz,  
Weiherstrasse 7d  
Biedenbänder Anja + Schwarz Dominik,  
Weiherstrasse 7d, 8280 Kreuzlingen

Die Pläne liegen vom 29. August bis  
18. September 2023 bei der Bauverwaltung  
Kreuzlingen, Hauptstrasse  
88, öffentlich zur Einsicht auf. Wer vom  
Bauvorhaben berührt ist und ein  
schutzwürdiges Interesse hat, kann  
während der Auflagefrist beim Stadtrat  
Kreuzlingen, Bauverwaltung,  
Hauptstrasse 88, 8280 Kreuzlingen,  
schriftlich und begründet Einsprache  
erheben.

BAUVERWALTUNG KREUZLINGEN

### Einbürgerungsgesuche

**Kyrimis geb. Ajvadi Mariam**, geb. 1986 in Teheran (Iran) Iran, iranische Staatsangehörige, verheiratet;  
**Kyrimis Mina**, geb. 2020 in Münsterlingen TG, wohnhaft Hauptstrasse 24a

**Scherer Ralf**, geb. 1972 in Singen (Hohentwiel) Deutschland, deutscher Staatsangehöriger, geschieden, wohnhaft Sonnenbergstrasse 4

**Stumpf Eduard**, geb. 1982 in Kustanaj Kasachstan, deutscher Staatsangehöriger, ledig; **Stumpf Eric**, geb. 2011 in Bad Segeberg Deutschland, wohnhaft Seefeldstrasse 24

**Sicurella Salvatore**, geb. 1985 in Scherzlingen TG, italienischer Staatsangehöriger, ledig, wohnhaft Schlossweg 2

Begründete, schriftliche Einwendungen gegen die Einbürgerung sind innert 10 Tagen, bis **spätestens 4. September 2023**, an die Stadtkanzlei, Einbürgerungskommission, Hauptstrasse 62, 8280 Kreuzlingen, zu richten.

Einbürgerungskommission der Stadt Kreuzlingen

### Entwurf Verkehrsplanung (Einwendungsverfahren)

Gemeinde, Ort Kreuzlingen  
Strasse, Weg Bergstrasse  
Antragsteller Kantonales Tiefbauamt  
Anordnung Höchstgeschwindigkeit 30 km/h

Mit Eingabe vom 28. März 2023 beantragt das kantonale Tiefbauamt dem Departement für Bau und Umwelt den Erlass folgender Verkehrsplanung:  
Die Signale 2.30 «Höchstgeschwindigkeit 30 km/h» mit Zusätzen «Lärmschutz» und 5.04 «Wiederholungstafel» und Signal 2.30.1 «Höchstgeschwindigkeit 50 km/h generell» gemäss Situationsplan vom 3. Februar 2023.

Der Situationsplan kann bei der Bauverwaltung Kreuzlingen, Hauptstrasse 88, eingesehen werden.  
Hinweis:

Zum Entwurf können innert 20 Tagen ab Publikation beim Departement für Bau und Umwelt, Rechtsdienst, Promenade, 8510 Frauenfeld schriftliche Einwendungen eingereicht werden. Das Einwendungsverfahren ist kein förmliches Einspracheverfahren. Es dient der allseitigen Information, wobei kein Einspracheentscheid ergeht.  
Frauenfeld, 24. August 2023  
Departement für Bau und Umwelt

### Stadt Kreuzlingen

**Öffentliche Auflage Lärmsanierung Kantonsstrassen Lärmsanierungsprojekt (LSP) Bergstrasse (H1.2), Kreuzlingen November 2022**

Gemäss §§ 23 und §§ 27 der Verordnung des Regierungsrates zur Umweltschutzgesetzgebung legt das kantonale Tiefbauamt Thurgau das Lärmsanierungsprojekt (LSP) Bergstrasse (H1.2), Kreuzlingen November 2022, mit Erleichterungen auf. Auflagefrist: 20 Tage, vom 25.8.2023 bis und mit 13.9.2023 Auflageort: Bauverwaltung Kreuzlingen, Hauptstrasse 88 Innert dieser Frist können schriftlich begründete Einsprachen beim Departement für Bau und Umwelt des Kantons Thurgau, 8510 Frauenfeld, erhoben werden.

Kreuzlingen, 25.8.2023  
BAUVERWALTUNG KREUZLINGEN



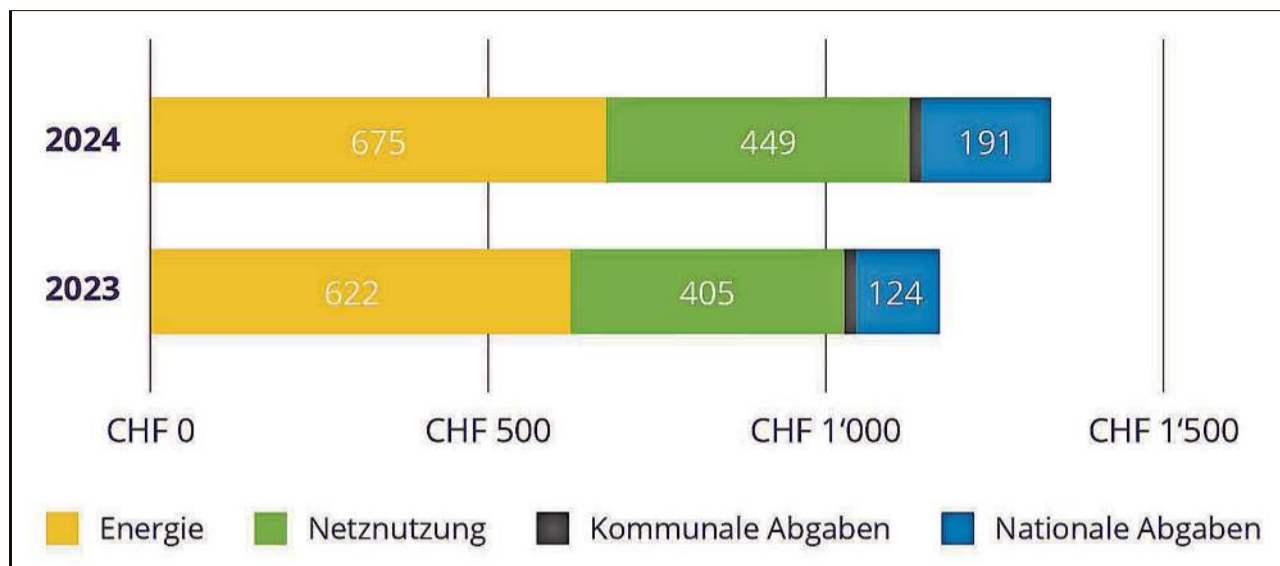
Redaktion: Kreuzlinger Nachrichten, Tel. 071 677 08 86, E-Mail: amtliches@kreuzlinger-nachrichten.ch

# Strompreise in Kreuzlingen steigen 2024

Ursachen für die höheren Tarife sind die neu eingeführte Bundesabgabe für Stromreserve, die teurere Systemdienstleistung sowie höhere Netznutzungskosten und Marktpreise bei der Strombeschaffung.

Ab dem 1. Januar 2024 steigen die Strompreise über alle Tarifgruppen für die Netznutzung und die Energie an. Im Durchschnitt steigt der Gesamttarif um 3.63 Rp./kWh respektive 14.3 Prozent auf 29.60 Rp./kWh an. Für einen Haushalt mit einem Verbrauch von 2'500 Kilowattstunden pro Jahr (ElCom-Profil H2) bedeutet dies Mehrkosten von CHF 101.00 pro Jahr, für einen Haushalt mit einem Jahresverbrauch von 4'500 Kilowattstunden (ElCom-Profil H4) Mehrkosten von CHF 178.00 pro Jahr (siehe Grafik).

Die Kosten für die nationalen Übertragungsnetze – auch Vorliegernetze genannt – erhöhen sich. Die stei-



Stromkosten für H4-Profil mit einem Strombezug von 4'500 kWh/Jahr Vergleich 2024 zu 2023.

genden Investitionen in ein sicheres Stromnetz in Kreuzlingen bewirken einen Anstieg der Kapitalkosten. Somit erhöhen sich auch die eingerechneten Deckungsdifferenzen. In Summe steigen die Netzkosten

(ohne Abgaben und Systemdienstleistungen) um 10.8 Prozent oder 0.97 Rp./kWh an. Swissgrid erhöht die bestehenden Systemdienstleistungen um 0.29 Rp./kWh und erhebt ab kommendem Jahr zusätz-

lich die sogenannte Stromreserve mit 1.20 Rp./kWh. Die Stromreserve wird für Wasserkraftreserven und ergänzende Reserven eingesetzt. Die Abgaben an die Stadt und der Netzzuschlag bleiben gegenüber dem

Vorjahr unverändert. Insgesamt wird die Netznutzung um 2.46 Rp./kWh oder 20.3 Prozent teurer.

## Höhere Beschaffungspreise

Durch die langfristige Beschaffungsstrategie sind die hohen Marktpreise der letzten Jahre zeitlich versetzt weiterhin spürbar, die Preissprünge des Marktes werden insgesamt geglättet. In der Folge ergibt sich eine Erhöhung des Energiepreises um 7 Prozent. Eine reduzierte Verfügbarkeit der ökologischen Mehrwerte für Schweizer Wasserkraft hat die Beschaffungspreise hierfür ansteigen lassen. Insgesamt steigt der Energiepreis um 1.16 Rp./kWh oder 8.4 Prozent an. Alle Angaben sind ohne Mehrwertsteuer.

Der Stadtrat hat die Stromtarife für 2024 am 15. August 2023 genehmigt. Die Tarifübersicht ist ab dem 31. August 2023 auf [www.energie-kreuzlingen.ch/strom/stromtarife](http://www.energie-kreuzlingen.ch/strom/stromtarife) veröffentlicht. IDSK

## Lengwiler Züchtig

Amtliche Publikationsseite  
der Gemeinde LengwilGemeinde Lengwil, 8574 Lengwil, Tel. 058 346 87 00, [www.lengwil.ch](http://www.lengwil.ch) | Redaktion: Kreuzlinger Nachrichten, Tel. 071 677 08 86, E-Mail: [lengwil@kreuzlinger-nachrichten.ch](mailto:lengwil@kreuzlinger-nachrichten.ch)

### Neue Stromtarife

Gemäss den gesetzlichen Vorgaben wurden die Stromtarife 2024 neu berechnet.

Die ganze Situation rund um die Stromversorgung zeigt sich nach wie vor komplex. Die befürchtete Strommangellage im letzten Winter trat zum Glück nicht ein, dennoch wird uns dieses Thema schweizweit weiter beschäftigen. Denn nach wie vor ist die Schweiz im Winterhalbjahr auf Stromimporte angewiesen, da die inländische Produktion bei Weitem nicht ausreicht. Aufgrund fehlender Verträge mit dem europäischen Umland muss mit verschiedenen Szenarien gerechnet werden.

Um die Versorgung mit elektrischer Energie sicherstellen zu können, hat der Bundesrat per 15.02.2023 die Winterreserveverordnung in Kraft gesetzt. Diese sieht verschiedene Massnahmen insbesondere in den Bereichen Reservekraftwerke und Wasserkraftreserve vor. Die Kosten dazu werden mit rund 2 Milliarden Franken (!) beziffert. Dies hat zur Folge, dass eine neue Abgabe von 1.2 Rp./kWh auf nationaler Ebene eingeführt werden musste, die durch die Stromkonsumenten zu tragen ist. Zudem steigen die Kosten für die Vorliegernetze um rund 12.5 %.

Der Ausbau von dezentralen Energieerzeugungsanlagen (vor allem PVA) erfreut sich grosser Beliebtheit. Selbstverständlich ist der Ausbau erneuerbarer Energien sehr zu begrüssen. Aufgrund der heutigen Regulatoren wirkt sich dieser Umstand jedoch auch spürbar auf die Einnahmen in der Netznutzung aus, da rückgespeiste Energie von diesem Entgelt befreit ist. Den rückläufigen Netznutzungseinnahmen gegenüber stehen die steigenden Kosten für den Ausbau des Energienetzes, um die eingespeiste Energie überhaupt abnehmen zu können. Dies führt zu einer Unterdeckung, der zurzeit lediglich durch die Erhöhung der Netznutzungsabgaben entgegengewirkt werden kann. Im Jahr 2022 sank im Netz der Gemeinde Lengwil die Absatzmenge bereits spürbar, die Produktion im Gegenzug verdoppelte sich beinahe. Sie stieg von 485'119 kWh im Jahr 2021 auf 930'195 kWh im Jahr 2022.

Der Energiepreis kann um 0.85 Rp./kWh auf 29.35 Rp./kWh gesenkt werden. Der ökologische Mehrwert aus Sonnenenergie sinkt aufgrund der Marktsituation (stark fallende Preise, schwierige Vermarktung, da viel Sonnenenergie vorhanden) um 1 Rp./kWh auf 4 Rp./kWh.

Mit den obenstehenden Massnahmen erhöhen sich die Stromkosten in allen Tarifgruppen zwischen 0.64 und 0.84 Rp./kWh. Durch die sanfte Erhöhung, welche mit Rücksicht auf die hohen Gesamtstromkosten erfolgt ist, wird mit Rückschlüssen von rund Fr. 180'000.- in der Netznutzung (Eigenkapital per 31.12.2022: Fr. 828'000.-) und rund Fr. 80'000.- im Energiehandel (Eigenkapital per 31.12.2022: Fr. 310'000.-) gerechnet.

Die detaillierte Aufstellung aller Tarife mit den allgemeinen Tarifbestimmungen kann als pdf-Datei unter [www.lengwil.ch/Versorgung](http://www.lengwil.ch/Versorgung) heruntergeladen oder bei der Gemeindeverwaltung (Telefon 058 346 87 00) bezogen werden.

Gemeinderat Lengwil

### Bauarbeiten für Werkleitungen und Strassenbau

Ab Montag, 4. September, finden an der Bühlstrasse in Dettighofen Bauarbeiten für Werkleitungen und Strassenbau statt. Die Bauarbeiten dauern ca. 16 Wochen. Wir danken für Ihr Verständnis für die notwendigen Bauarbeiten und die dadurch unvermeidbaren Unannehmlichkeiten, sowie die Beachtung der Baustellensignalisation. Gemeinderat Lengwil

### Nächste Grünabfuhr

Mittwoch, 6. September 2023  
Bereitstellung bis 07.00 Uhr

### Repair-Café Lengwil

Am vergangenen Samstag, 19. August fand im Mehrzwecksaal in Illighausen ein weiterer Repair-Anlass statt.

Es konnten rund 35 Gegenstände vor dem Wegwerfen bewahrt werden, die Eigentümer der reparierten Geräte und Gegenstände waren glücklich, dass ihr «Lieblingsgegenstand» wieder funktioniert!

Merken Sie sich schon das nächste Datum vom 18. November 2023 vor, dann findet das nächste Repair-Café Lengwil mit Bring-und-Hol-Box in Illighausen statt. Einen grossen Dank an alle freiwilligen Helferinnen und Helfer, ohne



diese das Repair Café nicht möglich wäre!

Matthias Rutishauser,  
Gemeinderat Lengwil

### Allgemein

#### Wir gratulieren

Oskar Vollenweider darf am 25. August seinen 86. Geburtstag feiern. Seinen 82. Geburtstag feiert Walter Spengler am 2. September. Am 6. September feiert Urschla Fischbacher-Caviezol ihren 88. Geburtstag.



Auf diesem Wege ganz herzliche Glückwünsche an die Jubilarin und Jubilare!

Gemeinderat Lengwil

#### Veranstaltungen

##### Donnerstag, 24. August 2023

ab 19.30 Uhr FW-Atemschutz-Übung 5, FW-Depot Oberhofen, 8574 Oberhofen TG

##### Samstag, 26. August 2023

13.30 bis 16.30 Uhr 3. Bundesübung 300m – SG Lengwil, Schützenhaus Lieburgtobel, 8598 Bottighofen

##### Sonntag, 27. August 2023

ABGESAGT: Landfrauenbrunch

##### Donnerstag, 31. August 2023

ab 11.30 Uhr Mittagstisch, Restaurant Sonne, Dettighoferstrasse 1, 8574 Lengwil

##### Donnerstag, 31. August 2023

ab 18.00 Uhr Vollmondbar, Schule Illighausen, Kirchstrasse 3, 8574 Illighausen

##### Donnerstag, 31. August 2023

19.30 bis 22.30 Uhr Betriebsbesichtigung SVP-Ortspartei Lengwil, Hochdorf Swiss Nutrition, Industriestrasse 26, 8583 Sulgen – ACHTUNG: Anmeldung bis 27.08.2023 bei Matthias Rutishauser, 078 743 63 75

##### Freitag, 1. September 2023

ab 19.30 Uhr FW-Mannschafts-Übung 7, FW-Depot Oberhofen, 8574 Oberhofen TG

##### Freitag, 1. September 2023

ab 19.00 Uhr Einladung zur öffentlichen Feuerwehrübung, Besammlung Werkhof/Feuerwehrdepot, Schulstrasse 4, 8574 Oberhofen TG

**Samstag, 2. September bis Sonntag, 3. September, 10.00 Uhr bis 17.00 Uhr**  
Herbstfest, Ekkharthof, Rütelistrasse 2, 8574 Lengwil

### Öffnungszeiten

#### Gemeindeverwaltung

	Vormittag	Nachmittag
Montag	08.00 – 11.30	14.00 – 17.00
Dienstag	08.00 – 11.30	14.00 – 17.00
Mittwoch	08.00 – 11.30	14.00 – 17.00
Donnerstag	08.00 – 11.30	14.00 – 17.00
Freitag	08.00 – 15.00(durchgehend)	

#### Steueramt

	Vormittag	Nachmittag
Montag	geschlossen	
Dienstag	08.00 – 11.30	14.00 – 17.00
Mittwoch	geschlossen	
Donnerstag	08.00 – 11.30	14.00 – 17.00
Freitag	08.00 – 15.00(durchgehend)	